

Bruksela, 10 grudnia 2021 r.
(OR. pl)

Międzyinstytucjonalne numery
referencyjne:
2021/0402(COD)
2021/0402(NLE)

14744/21
ADD 3

EDUC 413
JEUN 157
SOC 733
EMPL 551
DIGIT 188
COMPET 904
RECH 561

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	10 grudnia 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 770 final
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego zalecenia Rady w sprawie europejskiego podejścia do mikropoświadczeń na potrzeby uczenia się przez całe życie i zdolności do zatrudnienia

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 770 final.

Załącznik: COM(2021) 770 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 10.12.2021 r.
COM(2021) 770 final

ANNEX 2

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego zalecenia Rady

**w sprawie europejskiego podejścia do mikropoświadczeń na potrzeby uczenia się przez
całe życie i zdolności do zatrudnienia**

{SWD(2021) 367 final}

ZAŁĄCZNIK II

Zasady unijne dotyczące opracowywania i wydawania mikropoświadczeń

Dziesięć zasad przedstawionych poniżej określa charakter mikropoświadczeń i oferuje państwom członkowskim, organom publicznym i podmiotom wytyczne dotyczące opracowywania i wydawania mikropoświadczeń i systemów dla mikropoświadczeń. W zasadach podkreślono kluczowe cechy europejskiego podejścia do mikropoświadczeń, które mogą przyczynić się do zwiększenia zaufania do mikropoświadczeń i poprawy ich jakości. Zasady te są uniwersalne i można je stosować w każdej dziedzinie lub sektorze.

1	Jakość	Mikropoświadczenia podlegają wewnętrznemu i zewnętrznemu zapewnianiu jakości przez system, który je wytwarza (np. kontekst kształcenia, szkolenia lub rynku pracy, w którym mikropoświadczenia są opracowywane i wydawane). Procesy zapewniania jakości muszą być dostosowane do celu, jasno udokumentowane i dostępne oraz spełniać potrzeby i oczekiwania osób uczących się i zainteresowanych stron. Podmioty: zewnętrzne procedury zapewnienia jakości opierają się przede wszystkim na ocenie podmiotów (a nie poszczególnych kursów) oraz skuteczności ich wewnętrznych procedur zapewniania jakości. Podmioty powinny upewnić się, że wewnętrzne procedury zapewniania jakości obejmują wszystkie następujące elementy: • ogólna jakość samego mikropoświadczenia, w oparciu o normy, o których mowa poniżej • jakość kursu, w stosownych przypadkach, prowadzącego do uzyskania mikropoświadczenia • informacje zwrotne od osób uczących się na temat doświadczenia edukacyjnego prowadzącego do uzyskania mikropoświadczenia oraz • informacje zwrotne od innych kursantów, w tym innych podmiotów i zainteresowanych stron, dotyczące doświadczenia edukacyjnego prowadzącego do uzyskania mikropoświadczenia.
---	---------------	--

		Normy: zewnętrzne procedury zapewniania jakości są prowadzone zgodnie z: • załącznikiem IV do zalecenia w sprawie europejskich ram kwalifikacji, w stosownych przypadkach; • normami i wytycznymi dotyczącymi zapewniania jakości w europejskim obszarze szkolnictwa wyższego, w stosownych przypadkach; • europejskimi ramami odniesienia na rzecz zapewniania jakości (EQAVET) w kształceniu i szkoleniu zawodowym, w stosownych przypadkach; • innymi instrumentami zapewniania jakości, w tym rejestrami i oznakowaniami, mającymi na celu budowanie zaufania publicznego do mikropoświadczeń, w stosownych przypadkach.
2	Przejrzystość	Mikropoświadczenia są mieralne, porównywalne i zrozumiałe oraz zawierają jasne informacje na temat efektów uczenia się, nakładu pracy, treści, poziomu i oferty edukacyjnej, stosownie do sytuacji. Nakład pracy • Instytucje szkolnictwa wyższego powinny stosować europejski system transferu i akumulacji punktów (ECTS) i przestrzegać zasad określonych w załączniku V do zalecenia w sprawie europejskich ram kwalifikacji, jeżeli to możliwe, w celu wykazania domyślnego nakładu pracy potrzebnego do osiągnięcia efektów uczenia się w ramach mikropoświadczenia. • Podmioty, które nie stosują ECTS, mogą korzystać z innych systemów lub rodzajów informacji, które mogą skutecznie opisać efekty uczenia się i nakład pracy, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku V do zalecenia w sprawie europejskich ram kwalifikacji. Ramy/systemy kwalifikacji • Mikropoświadczenia można włączyć do krajowych

		ram/systemów kwalifikacji, w stosownych przypadkach i zgodnie z krajowymi priorytetami i decyzjami. Krajowe ramy/systemy kwalifikacji będą odnoszone do europejskich ram kwalifikacji, a w przypadku kwalifikacji uzyskanych w ramach kształcenia na poziomie wyższym będzie dokonywana samocertyfikacja do ram kwalifikacji dla europejskiego obszaru szkolnictwa wyższego, co może dodatkowo wspierać przejrzystość i zaufanie do mikropoświadczeń. Informacje na temat oferty mikropoświadczeń Systemy mikropoświadczeń powinny dostarczać przejrzystych i jasnych informacji w celu wsparcia systemów poradnictwa dla osób uczących się, zgodnie z praktykami krajowymi i potrzebami zainteresowanych stron: • informacje na temat podmiotów oferujących mikropoświadczenia powinny być publikowane w specjalnych rejestrach lub włączane do istniejących rejestrów. Podmioty świadczące usługi szkolnictwa wyższego (i inne odpowiednie podmioty) powinny być w miarę możliwości uwzględnione w bazie danych wyników zewnętrznego zapewniania jakości (DEQAR), w oparciu o zapewnianie jakości zgodnie z normami i wytycznymi dla zapewniania jakości w europejskim obszarze szkolnictwa wyższego (ESG); • informacje na temat możliwości uczenia się prowadzących do uzyskania mikropoświadczeń powinny być dostępne i łatwo wymieniane za pośrednictwem odpowiednich platform, w tym Europass.
3	Przydatność	Mikropoświadczenia powinny być opracowywane jako odrębne, ukierunkowane efekty uczenia się, a prowadzące do ich uzyskania możliwości uczenia się są w razie potrzeby aktualizowane, aby sprostać zidentyfikowanym potrzebom edukacyjnym. Organizacje kształcenia i szkolenia, pracodawców, partnerów

		społecznych, inne podmioty i użytkowników mikropoświadczeń zachęca się do współpracy, aby zwiększyć znaczenie mikropoświadczeń dla rynku pracy.
4	Ważna ocena	Efekty uczenia się w ramach mikropoświadczeń ocenia się na podstawie przejrzystych standardów.
5	Ścieżki kształcenia	Mikropoświadczenia mają na celu wspieranie elastycznych ścieżek kształcenia, w tym możliwości „łączenia”, walidacji i uznawania mikropoświadczeń z różnych systemów. Możliwość łączenia Mikropoświadczenia są opracowywane jako modułowe, tak aby można było dodać inne mikropoświadczenia w celu stworzenia większych poświadczeń. Decyzje o „łączeniu” poświadczeń leżą w gestii organizacji przyjmującej (np. instytucji kształcenia i szkolenia, pracodawców itp.) zgodnie z ich praktykami i powinny wspierać cele i potrzeby osoby uczącej się. Walidacja uczenia się pozaformalnego i nieformalnego Uzyskanie mikropoświadczeń jest możliwe po dokonaniu oceny efektów uczenia się, uzyskanych albo w ramach konkretnego kursu prowadzącego do uzyskania mikropoświadczenia, albo na podstawie oceny efektów uczenia się wynikających z uczenia się pozaformalnego i nieformalnego.
6	Uznawanie	Uznawanie ma wyraźną wartość sygnalizującą efekty uczenia się dla mniejszych modułów uczenia się i toruje drogę dla szerszej oferty takich doświadczeń edukacyjnych w porównywalny sposób w całej UE. Mikropoświadczenia są uznawane do celów akademickich lub związanych z zatrudnieniem w oparciu o standardowe procedury uznawania stosowane przy uznawaniu zagranicznych kwalifikacji i okresów nauki za granicą, gdy mamy do czynienia z mikropoświadczeniami wydawanymi przez podmioty zapewniające kształcenie formalne.

7	Przenośny charakter	Mikropoświadczenia są własnością posiadacza poświadczenia (osoby uczącej się) i mogą być przez niego łatwo przechowywane i udostępniane, w tym za pośrednictwem bezpiecznych portfeli cyfrowych (np. Europass), zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych. Infrastruktura do przechowywania danych opiera się na standardach otwartych i modelach danych, co zapewnia interoperacyjność i bezproblemową wymianę danych oraz pozwala na sprawne sprawdzanie ich autentyczności.
8	Zorientowanie na osobę uczącą się	Mikropoświadczenia są zaprojektowane w taki sposób, aby spełniały potrzeby docelowej grupy osób uczących się. Osoby uczące się są zaangażowane w wewnętrzne i zewnętrzne procesy zapewniania jakości, a otrzymane od nich informacje zwrotne są uwzględniane w ramach ciągłego doskonalenia mikropoświadczeń.
9	Autentyczność	Mikropoświadczenia zawierają informacje wystarczające do sprawdzenia tożsamości posiadacza poświadczenia (osoby uczącej się), tożsamości prawnej organu wydającego, daty i miejsca wydania mikropoświadczenia.
10	Informacje i poradnictwo	Informacje i porady dotyczące mikropoświadczeń powinny być włączone do usług poradnictwa w zakresie uczenia się przez całe życie i powinny docierać do jak najszerszych grup osób uczących się, w sposób integracyjny, wspierając kształcenie, szkolenie i wybory zawodowe.